

Ama' yej San Pablo kijkuilowilij Tito

Pablo kijkuilowiliá Tito

¹ Nej niPablo, itekipanowaní Dios iwán nej nō iyapós-tol* Jesucristo, ken tikijtowaj nej se yej yéj kitítan. Netítan iga manikpowili itájtól inomej yej yéj kitapejpen iga mamoonfiarokan ipan yéj iwán makimela'ixmatikan iy-
ojwi toTeko. ² Ijkón makimatikan iga keman wel nochipa onoskej wán Dios. Dios ayá' takajkayawa, iwán este kua' aya ono' inín tajli, kíjtoja iga yej moconfiarowaj ipan yéj, nochipa onoskej íwán. ³ Inán nokta, kua' Dios yej tesalvarowa kine', nenextilij itájtól iwán netekimá' iga manikpowa. ⁴ Tito, yej ken tinomela'piltzín iga nō timoonfiarowa ipan Dios, nimitzijkuilowiliá inín ama'. Nikneki iga Dios yej toTaj iwán toTeko Jesucristo yej tesalvarowa, mamitzyolchikawa, mamitzikneli iwán makichiwa iga xono tamelá.

Tekipánol yej Tito makichiwa Creta

⁵ Nimitzkajtej ipan tajkótal† yej itoka' Creta iga xikchiwa yej aya mochiwaya, iwán iga xiktapejpena ipan sejsé altepe' tajtaga' iga xiktali iga mamochiwakan ancianojmej,‡ ijkón ken nimitzijlij. ⁶ Se anciano maye'nemi iga amo makipopowakan. Makipiá sesan isiwa', iwán ipilowan makicredojtokan Dios iwán nochi makimatikan iga ye'nemij wán tacredowaj. ⁷ Se pastor§ Dios kitaliá

* 1:1 1:1 Xikita glosario "Apóstol". † 1:5 1:5 Xikita glosario "Tajkótal o Isla". ‡ 1:5 1:5 Xikita glosario "Anciano". § 1:7 1:7 Pastor: xikita glosario "Obispo".

iga makitzto iga maye'onokan yej kitokaj Cristo. In-
 on pastor maye'nemi, amo mayoltakuakti', amo makue-
 jkuesiwi, amo matawana, amo matakuejkueso iwán amo
 makineki tomin yej ayompa motaniá. ⁸ Majwa' nochipa
 makomemawi ichan yej kipaxalowiliáj, makichiwa yej
 yekti, makimati katiapa yej yekti iwán yej ayekti,
 maye'nemi, amo makichiwa yej ayekti, wel mamoyol-
 takuawili iga amo makichiwa yej ayekti. ⁹ Nochipa
 makichiwa ken tanextiliá itájtol Dios kensan nejemen
 nikenxtilijkej. Ijkón wel makipalewi sekin iga kimachtiá
 inón tájtol, iwán makiyolyamana yej kimalijliá itájtol
 Dios.

¹⁰ Porque ono' mia' yej ayá' tacredowaj, ken sekin
 judiyojmej* yej ayompa tamachtiáj iwán takajkawaj.
¹¹ Inomej xikijlikan iga ay' matamachtikan. Iga tamachtiáj
 kansan makitanikan tomin iwán este kipojpolowaj mia'
 tetajmej, teyemej wan tepilowan.

¹² Se yej chantitoya ipansan inón tajkótal Creta yej
 kiprofetajmatij,† ijkín kijlij yej de yejéjpasan: “Yej
 ichamej Creta pox takajkawaj, malojmej, pox takuaj
 iwán até kichiwaj.” ¹³ Iwán ómpaya ken kijtoj; inón iga
 poxsan xikajjawakan yej ayompa tamachtiá iga maye'ne-
 mikan ipan iyojwi Dios. ¹⁴ Amo makikakisnekikan cuento
 yej motenchiwapa yej sekin judiyojmej tanextiliáj, niga
 xikchiwakan ken tatekimakaj inomej yej ayá' kichiwaj ken
 kijtowa itájtol Dios.

¹⁵ Se yej ayí' kejlanto' yej ajayekti, iga yéj nochi yekti; e'
 iga yej ayá' kicredowa Cristo iwán kuajkuantas yej ayekti
 kejlanto', iga yéj ateyi nité yej yekti, iga ipan itzontekon

* 1:10 1:10 Anka inimej judiyojmej tamachtiayaj iga yej kitoka Cristo no
 mamocircuncidaro, yejemen kijliayaj “el partido de la circuncisión”. Xikita
 glosario “Circuncisión”. † 1:12 1:12 Xikita glosario “Profeta”.

kejlánto'san yej ajayekti, este ay'ya momachiliá ipan iyal-maj iga ayompa nemi. ¹⁶ Kijtowaj iga kixmatij Dios, e' ken iga nemij nesij iga ayá' kicredojskej Dios, iga ta-ijiyaj, ayá' tacredowaj, iwán awel kichiwaj yej yekti.

2

Kén iga matamachti Tito

¹ Tito, xitamachti ijkonsan ken tanextiliá itájtól Dios. ² Wewetkej maye'tajlantokan, maye'nemikan iga sekin makiye'itakan iwán makimatikan katiá yej yekti wan katiá yej ayekti, mamconfiarojtokan ipan Dios, mate-ijikniwan iwán amo nimanín makuesiwikan. ³ Ijkonsan no toy'elamatkej, maye'nemikan, amo matapopjtinemikan niga matawanakan. Wel ipan yejemen mamixkuitikan sekin, ⁴ iga makinextilikan siwatkej yej aya ilamatkej ken iga makinekikan iwewejmej iwán ipilowan. ⁵ No makinextilikan iga maye'tajlantokan, maye'nemikan, mataye'cuidarokan ichamej, mate-ijikniwan, makicredokan iwewejmej, iga amo agaj mamaltajto iga itájtól Dios.

⁶ Ijkonsan no xiknonotza chokomej iwán takomej iga maye'tajlantokan iga amo makichiwakan yej ayekti. ⁷ Ipan tej nochi mamixkuitikan ipan yej tikchiwa. Kua' titamachtiá, manesi iga yej nemi tikijtowa melá' nokta iga tikhijto' ken tikijtowa. ⁸ Xiye'tatapowa iga amo agaj makijto iga ayompa titamachtiá. Ijkón siga agaj mitzpopowa, mopinajtij iwán awel temalijliskej.

⁹ Xiknonotza yej esclavojmej* iga makichiwakan ken kitekimakaj itekomej; mate-ijikniwej iwán amo matatenkuepilikan. ¹⁰ Amo matachtekikan, majwa'

* 2:9 2:9 Xikita glosario "Esclavo".

maye'nemikan, iga ipan yejemej nochi makita iga yej titamachtiaj kén iga Dios tesalvarowa, poxsan yekti.

¹¹ Iga Dios tenextilij iga poxsan teneki, iwán kisalvaroko nochi gente. ¹² Dios tenextilia iga matikajtewakan nochi yej ayekti iwán yej teyoltilana ipan inín tajli, iwán matiye'tajlantokan, matiye'nemikan wan nochipa matiktemokan Dios miej tonokej ipan inín tajli. ¹³ No tenextilia iga matipaktokan iga tikchixtokej mamochiwa yej Dios kijtoj iga kichiwas, iga wi' toDios yej poxsan kipiá poder, Jesucristo yej tesalvarowa. ¹⁴ Yéj motemá' iga mi' iga tejemej iga tesalvaroj iga tikchijtoyaj inochi yej ayekti, iwán teperdonarowilij yej tikchijkej yej ayekti, iga matimochiwakan itatki, iwán nochipa matikchijtokan yej yekti.

¹⁵ Ininwa' in yej xitanextili. Xikanimaro yej mosemakasneki iwán xikajajwa yej ayompa nemi, iga mitztalkej iga ximandaro. Amo xikchiwa yej ayekti iga amo agaj mamitzalimpamati.

3

Ken makichiwakan yej kitokaj Cristo

¹ Xikejlantikan toknimej iga makichiwakan ken tatekimakaj nochi tekiwajmej kajkan mandarowaj, iwán makiyolmakatokan iga makichiwakan nochi yej yekti.

² Toknimej ni agaj amo matapopowa, tamelá manemikan iwán mate-ijiknimej, amo mamoweyimatikan kua' agaj iwán tatapowaj.

³ Tejemej no kua' aya tiktokayaj Cristo ijkón no tikchiwayaj, ayompa titajlamikiáj, ayá' tikchiwayaj ken tetekimakayaj, iwán tiktekichijtoyaj nochi yej teyoltilana yej ayekti iwán yej kiye'matiltia toalmaj. Tikchijtoyaj yej ayekti iwán tita-ixitayaj. Te-ijiyayaj iwán timosepan-ijiyayaj. ⁴ E' Dios yej tasalvarowa tenextilij iga

te-iknelij iwán kichokiliá nochi gente. ⁵ Dios tesalvaroj, ayéj iga tikchijkej tejté yej yekti, sino que iga te-iknelij. Kua' tesalvaroj, teewiltij yej tikchijkej yej ayekti iga wel mati-ojpanacerokan, iwán iyEspíritoj Dios kichij iga wel matipewakan iga matinemikan ipan iyojwi. ⁶ Dios kititan Jesucristo yej iPiltzin yej tesalvarowa iga nochipa matikpiakan iyEspíritoj. ⁷ Dios techokilij wan teye'ita malej iga kajasi iga matecastigaro. Inán tikmatij iga tiawij tonotij nochipa wan Dios.

⁸ Inín tájtol sí, melá' nokta. Nikneki poxsan xikteki-machtikan yej kicredojtkej Dios iga ijkón makichitokan yej yekti. Inimej tájtol sí, pox yekti iwán kipalewiá nochi. ⁹ E' amo xiknakasmaka namoltájtol yej atepalewiá, niga tatapowalis yej tajtowa de to-ikyapatajmej. Iwán amo ximotenkitzki iga anmokejkuesowaj iga san iley Moisés, inón atepalewiá ni alín.

¹⁰ Siga agaj kiyoyokatiá tokniwan yej kitokaj Dios, xiknonotza, se o ome vej, iwán siga ayá' kipata ken iga nemi, xikixti iga ayo' ximonechkokan íwan. ¹¹ Ijkón tikmati iga inón taga' kitekichijto' yej ayekti iwán igánajsan monextiá iga ayá' ye'nemi.

Pablo kijliá Tito te makichiwa

¹² Nia nimitztitaniliti toknin Artemas o Tíquico. Kua' asis, xikchiwa iga nimanín xine-itati ipan altepe' Nicópolis, iga ompa nia nikawiti kua' sektaj. ¹³ Xikpalewi Zenas yej tamachtiá pan la ley iwán no xikpalewi Apolos, xikmakakan nochi yej kinekiskej ipan ojti iga amo nité makichiwilikan falta. ¹⁴ Toknimej yej kitokaj Cristo makimatikan no iga makichiwakan yej yekti iwán makipalewikan toknimej yej kichiwiliáj falta tejté, ijkón ayá' san petz tachixtokej.

Pablo monawatiá

¹⁵ Nochi yej onokej nowan mitzsaludarowaj. Xik-saludaro toknimej yej techokiliá, yej kitokaj Dios. Dios mamitzyolchikawakan amonochin. Ijkónyawa'.

Itájtōl toTēko ipan mela'tájtōl
Nahuatl, Isthmus-Mecayapan: Itájtōl toTēko ipan mela'tájtōl New
Testament

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Isthmus-Mecayapan

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 25 Mar
2022

8d5b6a33-8846-5c0f-ae8f-62c94f894f7b